

ACLARACION DE www.radarmalvinas.com.ar

El siguiente documento se encuentra en el sitio

<http://www.nationalarchives.gov.uk>

en donde usted puede leerlo directamente en su formato original y acceder al resto del sitio.

Copyright © 2012 National Archives UK

Se refiere a:

09JUN82 2130Z – FCO a UKE Bonn. Situación del Vulcan en Brasil.

(PREM 19/634) (desclasificado diciembre 2012)

A efectos de preservarlo como documento histórico para el caso en que el archivo original o el sitio que lo contiene no figurasen más en internet, a continuación se ha realizado una copia.



ZZ BONN

GRS 270

CONFIDENTIAL
FM FCO 092130Z JUN 82
TO FLASH BONN
TELEGRAM NUMBER 294 OF 9 JUNE

FOLLOWING TELEGRAM NOW REPEATED TO YOU AT REQUEST OF EMERGENCY UNIT
WAS RECEIVED FROM BRASILIA TELEGRAM NO 263 OF 9/6.

INFO IMMEDIATE WASHINGTON (DESKBY 092100Z)

MY TELNO 258: VULCAN DIVERSION

1. FOREIGN MINISTER SUMMONED ME AT 4P.M.(=091900Z) AND SAID
THAT THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC HAD MADE THE FOLLOWING RULING:

(A) THAT THE ARMAMENTS (IE THE MISSILE) TRANSPORTED ON THE
VULCAN AIRCRAFT SHOULD BE RETAINED IN BRAZIL UNTIL THE END OF
THE CONFLICT:

(B) THAT THE VULCAN ITSELF SHOULD BE HANDED BACK TO BRITAIN
IN RETURN FOR A WRITTEN UNDERTAKING FROM THE BRITISH GOVERNMENT
THAT THE AIRCRAFT WOULD PLAY NO FURTHER PART IN WARLIKE OPERATIONS
IN THE MALVINAS (OF THE IDEA PUT BY SIR A ACLAND TO AMBASSADOR
CAMPOS - YOUR TELNO 169). A NOTE FROM ME TO THE FOREIGN MINISTER
WOULD SERVE THE PURPOSE.

(C) THAT THE DECISION AT (B) WAS PURELY AD HOC AND DID NOT
CONSTITUTE A LEGAL PRECEDENT FOR THE FUTURE.

(D) THAT, IN VIEW OF THE FRIENDLY RELATIONS BETWEEN OUR
TWO COUNTRIES, BRAZIL WOULD PAY NO ATTENTION TO THE LAST
PARAGRAPH OF THE BOUT DE PAPIER WHICH I HANDED OVER ON 5 JUNE
(PARAGRAPH 2(A) OF TUR REFERS).

2. GUERREIRO SAID HE WOULD INFORM THE ARGENTINE AMBASSADOR
SOON ABOUT THIS DECISION. HE HOPED THAT THE ARGENTINE
GOVERNMENT WOULD SWALLOW IT: BUT HE WOULD NOT GIVE THEM THE
OPTION OF OBJECTING. NOTHING WOULD BE SAID TO THE PRESS UNTIL
OUR REPLY HAD BEEN RECEIVED.

3. ACTION NOW LIES WITH US. IF YOU CAN LET ME HAVE RAPID
AUTHORITY TO SEND A NOTE TO GUERREIRO IN THE APPROPRIATE TERMS
(WHICH YOU MAY WISH TO SPECIFY), I CAN ARRANGE TO TRANSMIT IT TO
ITAMARATY TONIGHT. IT MAY THEN TAKE SOME HOURS FOR THE
BRAZILIAN GOVERNMENT MACHINE TO TRANSLATE THEIR AGREEMENT
IN PRINCIPLE INTO THE PRACTICAL MEASURES NEEDED TO ALLOW
THE VULCAN TO DEPART, MORE PARTICULARLY AS TOMORROW IS A PUBLIC
HOLIDAY THROUGHOUT BRAZIL (CORPUS CHRISTI).

5. I SUSPECT THAT THE BRAZILIANS WOULD BE QUITE GLAD TO GET
THE VULCAN AWAY FROM GALEAO BEFORE THE POPE ARRIVES THERE
AT 4A.M. LOCAL TIME ON FRIDAY EN ROUTE FOR ARGENTINA. IT IS A
BIZARRE AND NOT A PARTICULARLY HAPPY COINCIDENCE THAT ASTIZ
WILL BE ARRIVING AT RIO ON BRITISH CALEDONIAN'S FRIDAY MORNING
FLIGHT ONLY TWO HOURS LATER.

PYM